



# Two-Way Radios

## *User Guide*



XT460 Display Model

en-US	da-DK	de-DE	es-ES	fr-FR	it-IT	nl-NL	
nb-NO	pl-PL	pt-PT	ru-RU	fi-FI	sv-SE	tr-TR	uk-UA

**Juridische kennisgevingen open source-software:**

Dit Motorola Solutions-product bevat open source-software. Raadpleeg voor meer informatie over licenties, kennisgevingen, vereiste auteursrechtvermeldingen en andere gebruiksvoorwaarden de documentatie bij dit Motorola Solutions-product op: <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Ga naar: Resource Center > Product Information > Manual > Accessories (Resource Center > Productinformatie > Handleiding > Accessoires).

# INHOUD

<b>Inhoud</b> .....	<b>1</b>
<b>Auteursrechten computersoftware</b> .....	<b>4</b>
<b>Veiligheid</b> .....	<b>5</b>
<b>Veiligheidsinformatie met betrekking tot batterijen en opladers</b> .....	<b>6</b>
Richtlijnen voor een veilige bediening .....	7
<b>Overzicht van de portofoon</b> .....	<b>9</b>
Onderdelen van de portofoon .....	9
Knop voor aan/uit/volume .....	10
Kanaalselectieknop .....	10
Accessoireconnector .....	10
Modellabel .....	10
Microfoon .....	10
Antenne .....	10
LED-indicator .....	10
Knoppen aan de voorkant .....	10
Knoppen aan de zijkant .....	11
De lithium-ionbatterij .....	11
<b>Batterijen en opladers</b> .....	<b>13</b>
Batterij-eigenschappen en oplaadopties .....	13
Informatie over de lithium-ionbatterij .....	13

De lithium-ionbatterij installeren .....	14
De lithium-ionbatterij verwijderen .....	14
Voedingsbron en oplader .....	15
Houder .....	16
De batterij opladen .....	16
Opladen met een oplader voor één apparaat .....	16
LED-indicators van de oplader .....	18
Batterijmeter .....	19
Geschatte oplaadtijd .....	20
<b>Aan de slag</b> .....	<b>22</b>
De portofoon in- en uitschakelen .....	22
Het volume aanpassen .....	22
De display aflezen .....	22
Een kanaal selecteren .....	23
Praten en monitoren .....	23
Een oproep ontvangen .....	23
Signaalsterkte-indicator en kanaal-bezetindicatoren .....	24
Zendbereik .....	24
LED-indicatoren van de portofoon .....	26
Handsfree gebruik/VOX .....	27
Met compatibele VOX-accessoires .....	27

iVOX-gevoeligheid instellen . . . . .	28	<b>Functies programmeren . . . . .</b>	<b>35</b>
Microfoonversterking. . . . .	28	Advanced Configuration Mode	
Handsfree zonder accessoires (iVOX) . . .	28	(Geavanceerde configuratiemodus) . . . . .	35
Gebruik van spraakopdrachten		Rx-(ontvangst)frequenties programmeren . . . .	36
wisselen in gebruikersmodus . . . . .	28	Rx-(ontvangst)codes programmeren	
Opstarttoonmodus . . . . .	29	(CTCSS/DPL) . . . . .	36
Terugzetten op fabrieksinstellingen . . . .	29	Scramble programmeren . . . . .	37
Toetsenblokjeppes. . . . .	29	Scannen. . . . .	38
Toetsenblok vergrendelen/ ontgrendelen. . . . .	29	Scanlijst programmeren . . . . .	39
Menuopties . . . . .	30	Kanaalalias bewerken . . . . .	40
VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen –		Hinderlijk kanaal verwijderen . . . . .	41
Menu . . . . .	30	Customer Programming Software	
VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen –		(CPS - Klantprogrammeringssoftware) . . . .	41
CPS. . . . .	31	Time-Out Timer . . . . .	42
Menu Microfoonversterking. . . . .	31	Reverse Burst . . . . .	42
Microfoonversterkingsniveau van		Portofoons klonen . . . . .	43
accessoire. . . . .	32	Klonen met een oplaadstation voor	
Oproeptonen. . . . .	33	meerdere apparaten . . . . .	43
Menu Lijst scannen. . . . .	34	CPS- en kloonkabels (optioneel	
		accessoire). . . . .	45
		Portofoon klonen met de	
		portofoon-naar-portofoon kloonkabel	
		(optioneel accessoire) . . . . .	46

Klonen met de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware) . . . . .	48
<b>Probleemoplossing . . . . .</b>	<b>49</b>
<b>Gebruik en onderhoud . . . . .</b>	<b>53</b>
<b>Frequentie- en codetabellen . . . . .</b>	<b>54</b>
CTCSS- en PL/DPL-codes . . . . .	56
<b>Beperkte garantie van Motorola Solutions . . . . .</b>	<b>61</b>
<b>Accessoires . . . . .</b>	<b>63</b>
Audioaccessoires . . . . .	63
Batterij . . . . .	63
Kabels . . . . .	63
Opladers . . . . .	63
Draagaccessoires . . . . .	63

## AUTEURSRECHTEN COMPUTERSOFTWARE

Bij de in deze handleiding beschreven Motorola Solutions-producten horen mogelijk auteursrechtelijk beschermde Motorola Solutions-computerprogramma's die zijn opgeslagen op halfgeleidergeheugens of andere media. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt MOTOROLA SOLUTIONS zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's, met inbegrip van, maar niet beperkt tot het exclusieve recht om het auteursrechtelijk beschermde computerprogramma te kopiëren of reproduceren, op welke manier dan ook. Dienovereenkomstig mogen de auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's in de in deze handleiding omschreven Motorola Solutions-producten zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke

toestemming van Motorola Solutions en op welke manier dan ook niet worden gekopieerd, gereproduceerd, aan reverse-engineering worden onderworpen of worden verspreid.

Aan de koop van Motorola Solutions-producten kan bovendien geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde toepassingen van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

## VEILIGHEID

### PRODUCTVEILIGHEID EN CONFORMITEIT VAN BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN



Let op

Voordat u dit product gaat gebruiken, dient u de bedieningsinstructies en de waarschuwingeninformatie over radiofrequente energie te lezen die u kunt vinden in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven dat bij de portofoon wordt geleverd.

#### LET OP!

Om te voldoen aan de FCC/ICNIRP RF-vereisten ten aanzien van blootstelling aan radiogolven, mag deze portofoon alleen beroepsmatig worden gebruikt.

Raadpleeg de volgende website voor een lijst met door Motorola Solutions goedgekeurde antennes, batterijen en andere accessoires:

[www.motorolasolutions.com](http://www.motorolasolutions.com)

## VEILIGHEIDSINFORMATIE MET BETREKKING TOT BATTERIJEN EN OPLADERS

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Voordat u de batterijoplader gaat gebruiken, dient u alle instructies en waarschuwingsmarkeringen te lezen met betrekking tot:

- De oplader
  - De batterij
  - De portofoon waarvoor de batterij wordt gebruikt
1. Vermijd de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
  2. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

3. Vermijd de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
4. Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een grootte van 18AWG voor een kabel tot 30 mtr en 16AWG voor een kabel tot 45 mtr.
5. Vermijd de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng in dat geval de oplader naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
6. Haal de oplader niet uit elkaar; deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, kan er een elektrische schok of brand ontstaan.



7. Vermijd de kans op een elektrische schok door de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.

## **RICHTLIJNEN VOOR EEN VEILIGE BEDIENING**

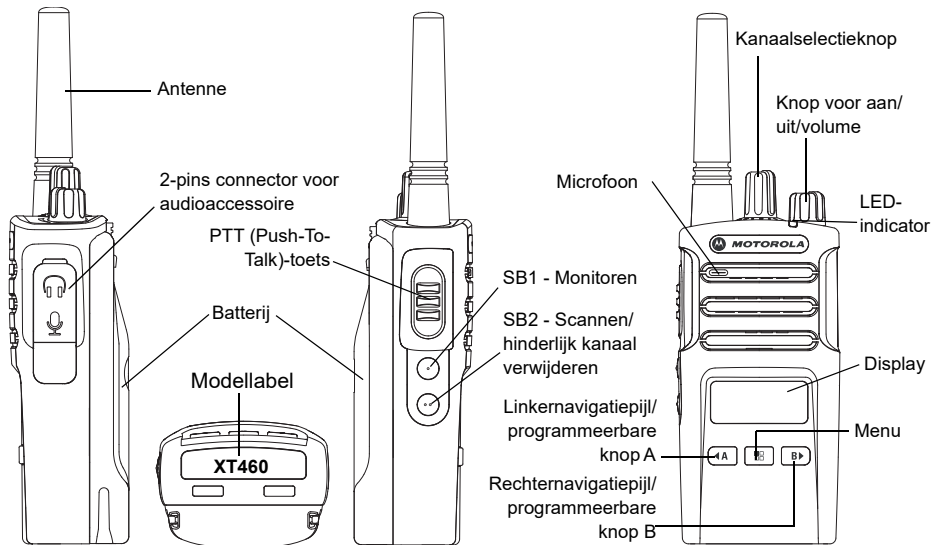
- Schakel de portofoon uit alvorens de batterij op te laden.
- De oplader is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik deze alleen op droge locaties/in droge omstandigheden.
- De oplader mag alleen worden aangesloten op een correct bekabelde voedingsbron met zekeringen en het juiste voltage (zoals vermeld op het product).
- Koppel de oplader los van de netspanning door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het stopcontact waarop deze apparatuur wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en goed bereikbaar zijn.

- Eventuele zekeringen in apparatuur moeten worden vervangen volgens het type en de specificatie zoals vermeld in de bijbehorende instructies.
- De maximale omgevingstemperatuur van de spanningsbronapparatuur mag niet hoger zijn dan 40°C.
- Het uitvoervermogen van de spanningsbroneenheid mag niet hoger zijn dan de classificaties die aan de onderzijde van de oplader staan vermeld op het productetiket.
- Zorg ervoor dat het snoer zodanig ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen, en dat het niet vochtig kan worden, kan worden beschadigd of strak kan komen te staan.

# Opmerkingen

# OVERZICHT VAN DE PORTOFOON

## ONDERDELEN VAN DE PORTOFOON



**Knop voor aan/uit/volume**

Wordt gebruikt om de portofoon in en uit te schakelen en het volume van de portofoon aan te passen.

**Kanaalselectieknop**

Wordt gebruikt om de portofoon op een ander kanaal af te stellen.

**Accessoireconnector**

Wordt gebruikt om compatibele audioaccessoires aan te sluiten.

**Modellabel**

Geeft het model van de portofoon aan.

**Microfoon**

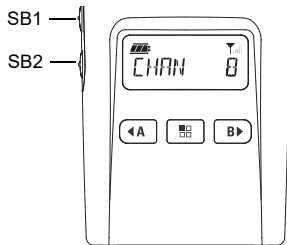
Spreek duidelijk in de microfoon als u een bericht wilt versturen.

**Antenne**

De antenne van model **XT460** kan niet worden verwijderd.

**LED-indicator**

Wordt gebruikt om de batterijstatus, de opstartstatus, informatie over de portofoonoproep en de scanstatus aan te geven.

**Knoppen aan de voorkant**

- **Knop (Menu)**

Hiermee kunt u functies instellen, zoals het VOX/iVOX-niveau.

In de programmeermodus kunt u hiermee ook door alle functies bladeren.



- **Programmeerbare knop**

Hiermee kunt u niveau- of schakelopties kiezen voor functies die in het menu zijn geselecteerd. De standaardinstelling is 'huidige geprogrammeerde oproeptoon genereren'.

-  **Programmeerbare knop**

Hiermee kunt u niveau- of schakelopties kiezen voor functies die in het menu zijn geselecteerd. De standaardinstelling is de modus voor 'achtergrondverlichting'.

**Opmerking:** De knoppen , , SB1 en SB2 kunnen worden geprogrammeerd. Bijvoorbeeld: Scramble, Scan/Nuisance Channel Delete, Monitor en Call Tones. Zie "Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware)" op pagina 41 voor meer informatie over het programmeren van deze knoppen

## Knoppen aan de zijkant

### *Push-to-Talk-knop (PTT)*

- Houd deze knop ingedrukt als u praat en laat de knop los om te luisteren.

### *Zijknop 1 (SB1)*

- Zijknop 1 is een algemene knop die kan worden geconfigureerd met behulp van de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware). De standaardinstelling voor SB1 is 'Monitoren'.

### *Zijknop 2 (SB2)*

- Zijknop 2 is een algemene knop die kan worden geconfigureerd met behulp van de CPS. De standaardinstelling voor zijknop 2 is 'scannen/hinderlijk kanaal verwijderen'.

## De lithium-ionbatterij

Bij de XT-serie wordt een lithium-ionbatterij met een standaardcapaciteit geleverd. Mogelijk zijn er ook andere batterijen beschikbaar. Zie "Batterij-eigenschappen en oplaadopties" op pagina 13 voor meer informatie.

In deze gebruikershandleiding wordt het portofoonmodel XT460 van de XT-serie besproken. Op de onderkant van de portofoon vindt u de volgende informatie over het model van de portofoon:

**Tabel 1: Specificaties van XT460-portofoon**

<b>Model</b>	<b>Frequentie- bereik</b>	<b>Zendvermo- gen (Watt)</b>	<b>Aantal kanalen</b>	<b>Antenne</b>
XT460	PMR446	0,5	16	Kan niet worden verwijderd

# BATTERIJEN EN OPLADERS

Portofoons van de XT-serie werken op lithium-ionbatterijen. Deze zijn verkrijgbaar in verschillende sterkten. De sterkte is bepalend voor de levensduur van de batterij.

## BATTERIJ-EIGENSCHAPPEN EN OPLAADOPTIES

### Informatie over de lithium-ionbatterij

Bij portofoons van de XT-serie wordt een oplaadbare lithium-ionbatterij meegeleverd. Deze batterij moet vóór het eerste gebruik volledig worden opgeladen om optimale capaciteit en werking te garanderen.

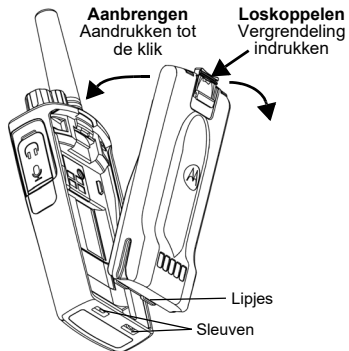
De levensduur van de batterij wordt bepaald door meerdere factoren. Een van de zwaarst wegende factoren is het regelmatig te lang opladen van batterijen en de mate waarin een batterij bij elke gebruiksrondte wordt ontladen. Doorgaans geldt dat, hoe groter de overlading en hoe sterker de gemiddelde ontlading, des te lager het aantal keren dat een batterij kan

worden gebruikt. Een batterij die bijvoorbeeld meerdere keren per dag overmatig wordt opgeladen en voor 100% wordt ontladen, gaat minder lang mee dan een batterij die per dag niet overmatig wordt opgeladen en slechts voor 50% wordt ontladen. Bovendien gaat een batterij die minimaal wordt overladen en gemiddeld voor slechts 25% wordt ontladen, zelfs nog langer mee.

Batterijen van Motorola Solutions zijn speciaal ontworpen voor gebruik met een Motorola Solutions-oplader en vice versa. Door op te laden in een apparaat dat niet van Motorola Solutions is, kan de batterij beschadigen en kan de garantie van de batterij komen te vervallen. De batterij moet waar mogelijk op circa 25°C (kamertemperatuur) worden gebruikt of bewaard. Het opladen van een koude batterij (onder de 10°C) kan leiden tot het weglekken van batterijvloeistof en uiteindelijk tot een defecte batterij. Het opladen van een hete batterij (boven de 35°C) resulteert in een verminderde ontladingscapaciteit, wat de prestaties van de portofoon nadelig beïnvloedt. De snelladers van

Motorola Solutions bevatten een circuit dat de temperatuur meet om te verzekeren dat batterijen alleen worden opgeladen binnen het hierboven vermelde temperatuurbereik.

### De lithium-ionbatterij installeren



1. Schakel de portofoon uit.
2. Houd het Motorola Solutions-logo op de batterij naar boven gericht en plaats de lipjes aan de onderkant van de batterij in de uitsparingen aan de onderzijde van de portofoonbehuizing.

3. Druk het bovenste gedeelte van de batterij naar de portofoon toe totdat u een klik hoort.

**Opmerking:** Raadpleeg voor meer informatie over de levensduur van de lithium-ionbatterij "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.

### De lithium-ionbatterij verwijderen

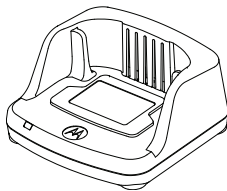
1. Schakel de portofoon uit.
2. Druk de batterijvergrendeling naar beneden en houd de vergrendeling ingedrukt terwijl u de batterij verwijdert.
3. Trek de batterij weg van de portofoon.

**Tabel 1: Levensduur lithium-ionbatterij met Tx Power-batterij van 0,5 watt**

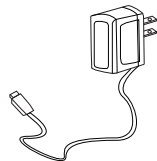
Type batterij	Spaarstand uit	Spaarstand aan
Standaard	16 uur	20 uur
Hoge capaciteit	n.v.t.	n.v.t.



## Voedingsbron en oplader



Oplader

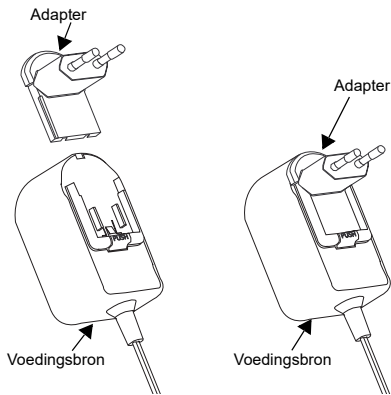


Voedingsbron

De portfoon wordt geleverd met een oplader voor één apparaat, een voedingsbron (ook bekend als transformator) en een set adapters. Alle adapters die bij de portfoon worden geleverd, kunnen worden gebruikt met de voedingsbron.

Welke adapter u moet installeren, is afhankelijk van de regio waar u zich bevindt.

Bepaal welke adapter geschikt is voor uw stopcontact en ga als volgt te werk om deze te installeren:

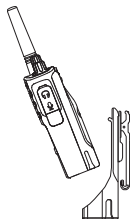


- Schuif de adapter met de gleuven omlaag op de voedingsbron tot deze op zijn plaats klikt.
- Schuif de adapter omhoog om deze te verwijderen.

**Opmerking:** De adapter in de afbeeldingen dient slechts ter illustratie. Het is mogelijk dat de adapter die u installeert, er anders uitziet.

Wanneer u een extra oplader of voedingsbron aanschaft, moet u erop letten dat deze overeenkomt met de oplader en de voedingsbronset die u al hebt.

## Houder

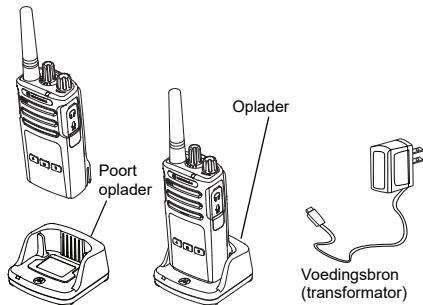


1. Plaats de portofoon gekanteld in de onderzijde van de houder. Druk de portofoon tegen de achterkant van de houder totdat de haakjes van de houder in de bovenste uitsparingen van de batterij zitten.
2. Als u de portofoon van de houder wilt afnemen, doet u dit zodanig dat de bovenste haakjes van de houder uit de bovenste uitsparingen van de batterij schuiven. Kantel de portofoon eerst iets voordat u deze uit de houder neemt.

## DE BATTERIJ OPLADEN

Als u de batterij (die in de portofoon is geplaatst) wilt opladen, plaatst u de portofoon in een door Motorola Solutions goedgekeurde oplader voor één apparaat of in een oplaadstation voor meerdere apparaten.

## Opladen met een oplader voor één apparaat

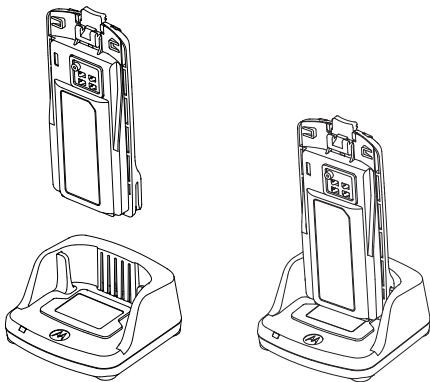


1. Plaats de oplader op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker van de voedingsbron in de aansluiting aan de zijkant van de oplader.
3. Steek de wisselstroomadapter in het stopcontact.
4. Plaats de portofoon in de houder met de portofoon naar de voorzijde toe gekeerd, zoals in de afbeelding.

**Opmerking:** Wanneer u een batterij wilt opladen die zich in een portofoon bevindt, dient u de portofoon uit te schakelen om ervoor te

zorgen dat de batterij volledig kan worden opgeladen. Zie "Richtlijnen voor een veilige bediening" op pagina 7 voor meer informatie.

### **Een losse batterij opladen**



Als u alleen de batterij wilt opladen, plaatst u bij stap 4 op pagina 16 de batterij in de houder, met de binnenzijde van de batterij naar de voorkant van de oplader voor één apparaat









gericht, zoals in de afbeelding hierboven. Breng de sleuven in de batterij op één lijn met de ribbels in de oplader.

**Tabel 2: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen**

Onderdeelnummer	Beschrijving
PMNN4434_R	Standaard lithium-ionbatterij
PMNN4453_R	Lithium-ionbatterij met hoge capaciteit

## LED-indicators van de oplader

Tabel 3: LED-indicator oplader

Status	LED-indicator	Opmerkingen
Ingeschakeld	Brandt ca. 1 sec. groen 	
Bezig met laden	Brandt rood 	
Opladen voltooid	Brandt groen 	
Batterijfout (*)	Knippert snel rood 	
Wacht op opladen (**)	Knippert langzaam geel 	
Status batterijniveau	n.v.t.	Batterij leeg
	Knippert 1 keer rood 	Batterij bijna leeg
	Knippert 2 keer oranje 	Batterij halfvol
	Knippert 3 keer groen 	Batterij vol

(\*) Dit probleem kan meestal worden opgelost door de batterij opnieuw te plaatsen.

(\*\*) Batterijtemperatuur is te hoog of te laag of het verkeerde voltage wordt gebruikt.




Als er geen LED-indicatie is:

1. Controleer of de portofoon met batterij of de batterij alleen goed is geplaatst. (Zie stap van "Opladen met een oplader voor één apparaat" op pagina 16).
2. Zorg dat de voedingskabel goed in de aansluiting van de oplader is gestoken en in een geschikt stopcontact. Ga na of de oplader stroom afneemt van het stopcontact.
3. Controleer of de batterij van de portofoon voorkomt in Tabel 2.

### Batterijmeter

De batterijmeter linksboven op de portofoondisplay geeft de resterende batterijlading voor de portofoon aan.

Tabel 4: Batterijmeter van de XT460-portofoon

Type batterij	Batterijmeter		
	3 streepjes	2 streepjes	1 streepje
Li-ion			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 10% (≤ 10% als de meter knippert)

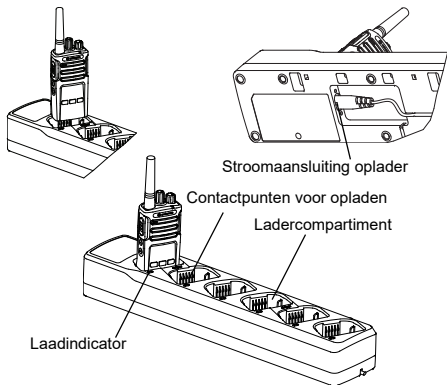
## Geschatte oplaadtijd

In de volgende tabel staan de geschatte oplaadtijden van de batterij. Zie "Batterij" op pagina 63 voor meer informatie.

**Tabel 5: Geschatte oplaadtijd van batterij**

Laadoplossingen	Geschatte oplaadtijd	
	Standaardbatterij	Batterij met hoge capaciteit
Standaard	≤ 4,5 uur	n.v.t.
Snel	≤ 2,5 uur	n.v.t.

### **Een portofoon en batterij opladen met een laadstation voor meerdere apparaten (optioneel accessoire)**



Met het laadstation voor meerdere apparaten kunt u maximaal 6 portofoons of batterijen opladen. Portofoons kunnen samen met de erin geplaatste batterij worden opgeladen, of u kunt de batterij uit de portofoon halen en afzonderlijk in het laadstation plaatsen. Elk van de 6 laadvakken biedt plaats aan een portofoon

(met of zonder de houder) of een batterij, maar niet aan beide.

1. Plaats het laadstation op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker van de stroomkabel in de 2-pins aansluiting onder op het laadstation.
3. Steek de stroomkabel in een stopcontact.
4. Schakel de portofoon uit.
5. Plaats de portofoon of batterij in het laadvak. Richt daarbij de portofoon of batterij van de contactpunten af.

#### **Opmerking:**

- Met dit laadstation kunnen maximaal 2 portofoons (2 bronportofoons en 2 doelportofoons) worden gedupliceerd ('gekloond'). Zie "Klonen met een oplaadstation voor meerdere apparaten" op pagina 43 voor meer informatie.
- Meer informatie over de werking van het laadstation is beschikbaar in de instructiefolder die bij het laadstation is meegeleverd. Raadpleeg "Accessoires" op pagina 63 voor meer informatie over de onderdelen en de onderdeelnummers.
- De LED-indicatie is gelijk aan die van de oplader en wordt toegelicht in Tabel 3 of pagina 18.

## AAN DE SLAG

Raadpleeg bij de volgende toelichtingen "Onderdelen van de portofoon" op pagina 9.

### DE PORTOFOON IN- EN UITSCHAKELEN

Draai de knop voor aan/uit/volume naar rechts om de portofoon in te schakelen. Op de portofoon hoort u:

- Aankondiging voor opstarttoon en kanaalnummer, of
- Aankondigingen voor accuniveau en kanaalnummer, of
- Stil (hoorbare tonen uitgeschakeld)

De LED knippert kort rood.

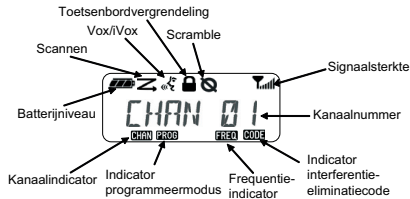
Als u de portofoon wilt uitschakelen, draait u de knop voor aan/uit/volume naar links tot u een klik hoort en de led-indicator van de portofoon uitgaat.

### HET VOLUME AANPASSEN

Draai de knop voor aan/uit/volume naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het volume te verlagen.

**Opmerking:** Houd de portofoon niet te dicht bij uw oor wanneer het volume te hoog staat of wanneer u het volume regelt.

### DE DISPLAY AFLEZEN



**Opmerking:** De portofoondisplay die hier wordt weergegeven, is alleen bedoeld om de locatie van de pictogrammen aan te geven. Elke portofoondisplay kan er anders uitzien (kanaal en code), afhankelijk van de vooraf geprogrammeerde portofoonwaarden



en de functies die beschikbaar zijn voor het model en de regio. Als u op een willekeurige knop drukt (met uitzondering van de PTT-knop), gaat de achtergrondverlichting aan.

## EEN KANAAL SELECTEREN

Als u een kanaal wilt selecteren, draait u aan de kanaalselectiekноп tot u het gewenste kanaal hebt gevonden. U hoort welk kanaal is geselecteerd.

Elk kanaal heeft een eigen frequentie, een eigen interferentie-eliminatiecode en eigen scaninstellingen.

## PRATEN EN MONITOREN

Het is belangrijk het radioverkeer te controleren voordat u berichten verstuurt, om te voorkomen dat u 'over iemand heen praat' die al bezig is met verzenden.

Houd knop SB1 (\*) lang ingedrukt om toegang te krijgen tot het radioverkeer op het kanaal. Als er geen activiteit is, hoort u 'statische' ruis.

Om los te laten, drukt u nogmaals op knop SB1. Zodra er geen radioverkeer meer is op het kanaal, kunt u verdergaan met uw oproep door de PTT-knop in te drukken. Tijdens het uitzenden blijft de LED-indicator rood branden.

### Opmerkingen:

- Als u naar alle activiteit op het huidige kanaal wilt luisteren, drukt u kort op SB1 om de CTCSS/DPL-code in te stellen op 0. Deze functie heet 'CTCSS/DPL-onderdrukking' (ruisonderdrukking ingesteld op STIL).
- (\*) Dit is alleen mogelijk als knop SB1 niet al is ingesteld voor een andere modus.


## EEN OPROEP ONTVANGEN

1. Selecteer een kanaal door aan de kanaalselectiekноп te draaien tot u het gewenste kanaal hebt gevonden.
2. Let erop dat u de PTT-knop niet indrukt, en luister of er stemactiviteit op het kanaal is.
3. De LED-indicator blijft rood branden wanneer de portofoon een oproep ontvangt.

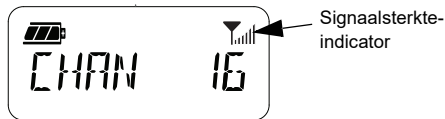
4. Als u wilt antwoorden, houdt u de portofoon verticaal op 2,5 tot 5 cm afstand van uw mond. Druk de PTT-knop in om te praten; laat de knop los om te luisteren.

**Opmerking:** De LED blijft rood branden wanneer de portofoon een oproep ontvangt of uitzendt.

### Signaalsterkte-indicator en kanaal-bezetindicators

Wanneer een frequentie activiteit vertoont, knippert op de portofoon het symbool voor Signaalsterkte-indicator  (zonder de streepjes) en blijft de LED van de portofoon oranje branden. Het symbool voor signaalsterkte-indicator van de portofoon kan variëren van 1 (zwakste) tot 6 (sterkste signaal), afhankelijk van het ontvangstbereik van de portofoon. Wanneer de portofoon in de ontvangstmodus staat, wordt op de display een symbool voor signaalsterkte-indicator met streepjes weergegeven.

**Opmerking:** Obstakels die het signaalpad blokkeren, beïnvloeden de sterkte van het binnenkomende signaal.



### ZENDBEREIK

Portofoons van de XT-serie zijn ontworpen voor een maximale prestatie en een verbeterd transmissiebereik in het veld. Aanbevolen wordt om minimaal 1,5 m afstand tussen de portofoons te houden om te voorkomen dat er interferentie optreedt. Het dekkingsbereik van de XT460 is 16.250 vierkante meter, 13 verdiepingen en 9 km in vlakke gebieden.

Het zendbereik hangt af van het terrein. Het bereik kan worden beïnvloed door betonnen constructies of dicht gepladerte en door de portofoons binnenshuis of in een voertuig te gebruiken. Het optimale bereik wordt

verkregen in een vlak, open gebied en kan dan 9 km bedragen. Als er gebouwen en bomen in de weg staan, wordt er een gemiddeld bereik verkregen. Als het communicatiepad wordt geblokkeerd door dicht gebladerte en bergen, is het bereik minimaal.

Voor een goede tweewegcommunicatie moeten op beide portofoons hetzelfde kanaal, dezelfde frequentie en dezelfde interferentie-eliminatiecode zijn ingesteld. Deze instellingen hangen af van het opgeslagen profiel dat vooraf op de portofoon is geprogrammeerd:

1. **Kanaal:** het huidige kanaal dat op de portofoon wordt gebruikt, afhankelijk van het portofoonmodel.
2. **Frequentie:** de frequentie die door de portofoon wordt gebruikt voor het verzenden/ontvangen.
3. **Interferentie-eliminatiecode:** deze code helpt de interferentie te minimaliseren doordat er een reeks codecombinaties beschikbaar wordt gesteld.

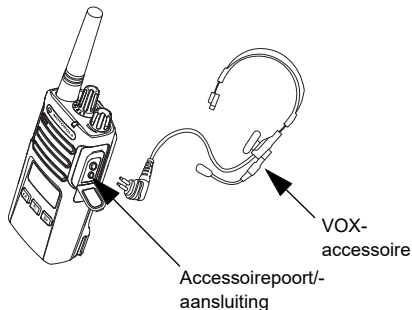
4. **Scramblercode:** code die ervoor zorgt dat de transmissie vervormd klinkt voor iedereen die de portofoon niet heeft ingesteld op die specifieke code.

Zie "Advanced Configuration Mode (Geavanceerde configuratiemodus)" op pagina 35 voor informatie over het instellen van frequenties en CTCSS/DPL-codes voor de kanalen.

## LED-INDICATOREN VAN DE PORTOFOON

PORTOFOONSTATUS	LED-INDICATIE
Bewerken kanaalalias	Rode hartslag
Kanaal bezet	Brandt oranje
Kloonmodus	Dubbele oranje hartslag
Bezig met klonen	Brandt oranje
Kritieke fout bij opstarten	Knippert één keer groen, één keer oranje, één keer groen en vervolgens wordt dit 4 seconden lang herhaald
Batterij bijna leeg	Oranje hartslag
Uitschakeling wegens lege batterij	Snelle oranje hartslag
Monitoren	Led is uit
Opstarten	Brandt 2 seconden lang rood
'Inactieve' programmeermodus/ kanaalmodus	Groene hartslag
Scanmodus	Snelle rode hartslag
Verzenden (Tx)/ontvangen (RX)	Brandt rood
VOX/iVOX-modus	Dubbele rode hartslag

## HANDSFREE GEBRUIK/VOX



Portofoons van de Motorola Solutions XT-serie kunnen handsfree (VOX) worden gebruikt als u deze gebruikt in combinatie met de compatibele VOX-accessoires.

### Met compatibele VOX-accessoires

De standaardfabrieksinstelling voor het VOX-gevoeligheidsniveau is gemiddeld ('2'). Stel voordat u VOX gebruikt, met behulp van de computerprogrammeersoftware (CPS), het VOX-gevoeligheidsniveau in op een ander niveau dan '2'. Voer vervolgens deze stappen uit:

1. Schakel de portofoon uit.
2. Open het accessoireklepje.
3. Steek de stekker van de audio-accessoire goed in de accessoirepoort.
4. Zet de portofoon aan. De LED-indicator gaat dubbel rood knipperen.
5. Zet het volume van de portofoon zachter VOORDAT u de accessoire bij uw oor houdt.
6. Om uit te zenden, spreekt u in de accessoiremicrofoon en om te ontvangen stopt u met spreken.
7. VOX kan tijdelijk worden uitgeschakeld door op de knop Push-to-Talk (PTT) te drukken of door de audio-accessoire te verwijderen.

VOX kan ook worden geactiveerd door indrukken van de knop  (Menu) zonder dat u de CPS gebruikt.

**Opmerking:** Als u accessoires wilt bestellen, neemt u contact op met het filiaal waar u het Motorola Solutions-apparaat hebt aangeschaft.

## iVOX-gevoeligheid instellen

De gevoeligheid van de accessoire of microfoon van de portofoon kan worden aangepast, naar gelang de verschillende werkomgevingen.


iVOX-gevoeligheid kan worden geprogrammeerd via de CPS of de knop Menu.

De standaardwaarde is '3'. iVOX kan op elk van de volgende waarden worden ingesteld:

- 1 = Hoge audio-invoerniveaus activeren de Tx
- 2 = Gemiddelde gevoeligheid
- 3 = Lage audio-invoerniveaus activeren de Tx


## Microfoonversterking

De gevoeligheid van de microfoon kan worden aangepast aan de wensen van verschillende gebruikers of werkomgevingen.

Deze functie kan worden bijgesteld met behulp van de knop  (Menu) of de CPS.

Standaard is de microfoon ingesteld op niveau 2 (gemiddelde versterking).

## Handsfree zonder accessoires (iVOX)

- U schakelt iVOX in door op de PTT-knop te drukken terwijl u de portofoon aanzet. Het pictogram  knippert.
- U kunt iVOX tijdelijk uitschakelen door op de PTT-knop te drukken.
- Door kort op de PTT-knop te drukken, wordt iVOX weer ingeschakeld.

### Opmerking:

- Er zit een korte vertraging tussen het moment waarop u begint te praten en het moment waarop de portofoon begint uit te zenden.
- Raadpleeg "VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen – Menu" op pagina 30 voor meer informatie over het instellen de VOX/iVOX-gevoeligheid.

## Gebruik van spraakopdrachten wisselen in gebruikersmodus

Druk kort op de knop SB1 terwijl u de portofoon aanzet, om gebruik van spraakopdrachten in de gebruikersmodus in of uit te schakelen. (Deze functie is standaard ingeschakeld).

## Opstarttoonmodus

Om de opstarttoonmodus in of uit te schakelen, drukt u 2 à 3 seconden lang tegelijkertijd op de knoppen SB1 en SB2 terwijl de portofoon wordt opgestart, totdat u een snelle reeks piepjes en de geprogrammeerde gesproken aankondiging voor opstarten hoort.


## Terugzetten op fabrieksinstellingen

Terugzetten op fabrieksinstellingen betekent dat alle portofoonfuncties worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen. U doet dit door tegelijkertijd op PTT, SB2 en SB1 te drukken terwijl u de portofoon aanzet, totdat u een hoog tjilpgeluid hoort.

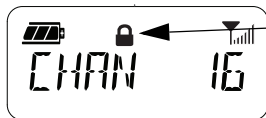
## Toetsenblokkiepjes

Als u de functie Toetsenblokkiepjes wilt in- of uitschakelen, drukt u kort op de SB2-knop terwijl u de portofoon aanzet, totdat u een hoog tjilpgeluid hoort.

## Toetsenblok vergrendelen/ontgrendelen




U kunt het toetsenblok vergrendelen om te voorkomen dat uw portofooninstellingen per ongeluk worden gewijzigd. Als u het toetsenblok wilt vergrendelen, drukt u op de knop  (Menu) en houdt u deze 4 seconden lang ingedrukt.


**Opmerking:** De PTT-knop en de programmeerbare knop A (als een oproeptoon is toegewezen) kunnen niet worden vergrendeld met deze functie.



Symbol voor blokkering toetsenpaneel


## MENUOPTIES


Als u het MENU van de portofoon wilt openen, drukt u kort op de knop  (Menu). De functieopties verschijnen op de display van de portofoon. Gebruik in elke optie de knoppen  en  om te navigeren. Nadat u de gewenste optie-instellingen hebt geselecteerd, kunt u:

- Op de knop  (Menu) drukken om op te slaan en naar de volgende optie te gaan, of
- lang op de PTT-knop drukken om op te slaan en te sluiten, of
- de portofoon uitzetten om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.


De modus MENU wordt automatisch gesloten als er meer dan 10 seconden geen activiteit wordt waargenomen.

## VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen – Menu

De instellingen voor VOX-/iVOX-gevoeligheid kunnen zowel worden aangepast via het MENU als met de CPS. Als u wijzigingen wilt aanbrengen via het MENU, moet VOX of iVOX ingeschakeld zijn. (Zie "Handsfree gebruik/VOX" op pagina 27 of "Handsfree zonder accessoires (iVOX)" op pagina 28 voor meer informatie). Druk nadat u VOX/iVOX hebt ingeschakeld kort op de knop  (Menu).

Als iVOX is ingeschakeld wanneer u op de knop  (Menu) drukt, ziet u dit op de display:



Als VOX is ingeschakeld (als de accessoire is aangesloten op de portofoon) wanneer u op de knop  (Menu) drukt, ziet u dit op de display:





### VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen – CPS



De gevoeligheid van de accessoire of microfoon van de portofoon kan worden aangepast tijdens gebruik van de VOX-/iVOX-functie, als dit beter uitkomt in een andere werkomgeving. De VOX-/iVOX-gevoeligheid kan met behulp van de CPS worden geprogrammeerd.

#### Menu Microfoonversterking


De gevoeligheid van de microfoon kan worden aangepast aan de wensen van verschillende gebruikers of werkomgevingen.

Druk op de knop  (Menu) totdat op de portofoon de letters 'IMIC' en het VOX-symbool verschijnen en het huidige microfoonversterkingsniveau knippert:




Druk tegelijkertijd op de knoppen  en  om de niveaus voor microfoonversterking te doorlopen:



- 1 = Lage versterking
- 2 = Gemiddelde versterking
- 3 = Hoge versterking

Nadat u het gewenste microfoonversterkingsniveau hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. U kunt de microfoonversterking ook configureren met behulp van de CPS.


## Microfoonversterkingsniveau van accessoire

Het microfoonversterkingsniveau van de accessoire kunt u configureren in het Versterkingsmenu microfoonaccessoire. Druk op de knop  (Menu) totdat u op de display van de portofoon de hoofdletters 'MIC' en het VOX-pictogram ziet, en het huidige microfoonversterkingsniveau van de portofoonaccessoire knippert:



Druk tegelijkertijd op de knoppen  (A) en  (B) om te wisselen tussen de verschillende instellingen voor het versterkingsniveau van de microfoonaccessoire en selecteer het gewenste niveau:

- 1 = Lage versterking
- 2 = Gemiddelde versterking
- 3 = Hoge versterking


Nadat u het gewenste versterkingsniveau voor de microfoonaccessoire hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. U kunt het versterkingsniveau van de microfoonaccessoire ook configureren met behulp van de CPS.

**Opmerking:** Als VOX en iVOX zijn ingeschakeld, kunnen de Mic of iMic niet worden geconfigureerd in de gebruikersmodus van de XT460, aangezien hierin het microfoonversterkingsniveau is ingesteld op de standaardwaarde voor VOX en iVOX: hoge versterking.



## Oproeptonen


Met de functie voor oproeptonen kunt u een hoorbare toon uitzenden naar andere portofoons op hetzelfde kanaal, om gebruikers erop te attenderen dat u gaat praten, of om hen te waarschuwen zonder dat u iets zegt.

In de 'Oproeptoonselectiemodus' kunt u het type oproeptoon voor de portofoon configureren. Welke instellingen beschikbaar zijn, hangt af van het maximum aantal oproeptonen dat door uw portofoon wordt ondersteund.


Als u oproeptonen wilt programmeren, drukt u op de knop  (Menu) totdat op de display de letters "TONE" verschijnen, en de huidige oproeptoon knippert:






Druk op de knoppen  en  om de oproeptoon-instellingen te doorlopen en selecteer de gewenste waarde voor de oproeptoon (0, 1, 2, 3, 4, 5 of 6). Telkens wanneer u een andere waarde selecteert, hoort u op de portofoon de geselecteerde oproeptoon (behalve bij de waarde '0').

Nadat u het gewenste oproeptoon hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af te sluiten zonder wijzigingen op te slaan. U kunt oproeptonen ook configureren met behulp van CPS.

## Menu Lijst scannen

In het menu Lijst scannen kunt u met de functie voor het scannen van kanalen instellen dat de portofoon scant op een specifieke kanaalfrequentie. Om het scanmenu te openen, drukt u op de knop  (Menu) totdat u op de display het kanaalnummer en het symbool **CHAN** ziet, en de huidige instelling ('YES' of 'NO') knippert:



Druk op de knoppen  en  om in te stellen dat de functie SCAN wordt ingeschakeld ('YES') of uitgeschakeld ('NO'). Druk op de knop SB1 of SB2 om alle kanalen te doorlopen. Nadat u de scaninstelling hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af

te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. U kunt het menu Lijst scannen ook configureren met behulp van de CPS.

## FUNCTIES PROGRAMMEREN

Aanbevolen wordt de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware) en de programmeerkabel te gebruiken om alle functies van de portofoon eenvoudig te kunnen programmeren.

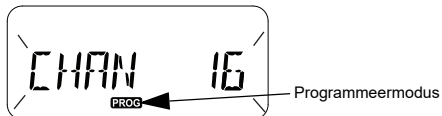
CPS-software kan gratis worden gedownload van [www.motorolasolutions.com](http://www.motorolasolutions.com).

### ADVANCED CONFIGURATION MODE (GEAVANCEERDE CONFIGURATIEMODUS)


Om de programmeermodus te openen, houdt u de PTT-knop en de SB1-knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt terwijl u de portofoon inschakelt. U hoort het kanaalnummer, waarmee wordt aangegeven dat de portofoon in de programmeermodus is gezet. De portofoon-led knippert met een groene hartslag.

Als de portofoon in de programmeermodus wordt gezet, wordt het pictogram **PROG** weergegeven en knippert de huidige kanaalalias om aan te

geven dat u aan de kanaalselectieknop kunt draaien om het kanaal te selecteren waarvoor u instellingen wilt programmeren.




In de programmeermodus van de portofoon kunt u waarden instellen voor elk kanaal door tussen de verschillende beschikbare programmeermodi te schakelen:

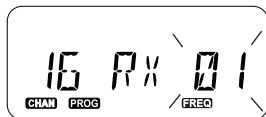
- Frequenties
  - CTCSS/DPL-codes (interferentie-eliminatiecode)
  - Scramble
  - Scannen.
- Druk kort op de PTT-knop of de knop  (Menu) om door de verschillende programmeerselectiemodi te bladeren zonder wijzigingen op te slaan.
  - Druk lang op de PTT-knop om de wijzigingen op te slaan. De portofoon gaat terug naar de programmeermodus 'inactief'.



- Vanuit de inactieve programmeermodus kunt u de programmeermodus verlaten door lang op de PTT-knop te drukken.
- Als u naar het begin van de programmeermodusopties gaat, slaat de portofoon automatisch alle aangebrachte wijzigingen op, zelfs als u de portofoon uitschakelt.
- Zolang u niet naar het begin van de programmeermodusopties bent gegaan, kunt u de programmeermodus verlaten zonder de wijzigingen op te slaan door de portofoon uit te schakelen.

## RX-(ONTVANGST)FREQUENTIES PROGRAMMEREN


Zodra u het kanaal hebt gekozen dat u wilt programmeren, drukt u kort op de PTT-knop of op de knop  (Menu) om door de opties te bladeren totdat u de frequentieprogrammeermodus hebt bereikt.

Op het portofoondisplay wordt de frequentiecode als volgt weergegeven:



Als u de gewenste frequentie wilt programmeren, gebruikt u de knoppen  en  om te navigeren naar de gewenste frequentiecodewaarde. Druk lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.

## RX-(ONTVANGST)CODES PROGRAMMEREN (CTCSS/DPL)

Zodra u het kanaal hebt gekozen dat u wilt programmeren, drukt u kort op de PTT-knop of op de knop  (Menu) om door de opties te bladeren totdat u de codeprogrammeermodus hebt bereikt.



Op het portofoondisplay wordt de CTCSS/DPL-code als volgt weergegeven:



Als u de gewenste code wilt programmeren, gebruikt u de knoppen **◀A** en **B▶** totdat u de gewenste CTCSS/DPL-codewaarde hebt bereikt. Druk lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.

## SCRAMBLE PROGRAMMEREN

De scramblefunctie maakt het mogelijk transmissies te vervormen zodat deze alleen verstaanbaar zijn voor personen die met dezelfde scramblercode luisteren. De functie garandeert geen vertrouwelijkheid, maar biedt wel enige bescherming. Standaard is deze functie uitgeschakeld.

Zodra u de programmeermodus hebt geopend en het kanaal hebt geselecteerd waarvoor u Scramble () wilt inschakelen, bladert u omhoog of omlaag door de programmeermodi door kort te drukken op de PTT-knop of de knop  (Menu) totdat de scrambleprogrammeermodus is bereikt.

Op het portofoondisplay worden de scramble-instellingen als volgt weergegeven:



De huidige scramblewaarde knippert. U kunt de gewenste scramblewaarde (0,1,2,3 of 4) selecteren door te drukken op de knoppen **◀A** en **B▶**. Druk lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.

**Opmerking:** Scramble wordt uitgeschakeld wanneer de waarde wordt ingesteld op '0'.

## SCANNEN

Met Scannen kunt u andere kanalen monitoren om gesprekken te detecteren. Wanneer de portofoon een uitzending detecteert, stopt deze met scannen en gaat de portofoon naar het actieve kanaal. U kunt dan luisteren naar en praten met mensen op dat kanaal zonder dat u handmatig van kanaal hoeft te wisselen. Als er tegelijkertijd wordt gepraat op kanaal 2, blijft de portofoon op kanaal 1 en hoort u kanaal 2 niet. Zodra het praten is gestopt op kanaal 1, wacht de portofoon 5 seconden voordat het scannen wordt hervat.

- Als u wilt beginnen met scannen, drukt u op de (voor scannen geprogrammeerde) knop SB1 of SB2. Wanneer de portofoon kanaalactiviteit detecteert, stopt deze bij dat kanaal totdat de activiteit op dat kanaal stopt. Als u op de PTT-knop drukt, kunt u praten met de persoon of personen die actief zijn zonder dat u van kanaal hoeft te wisselen.


**Opmerking:** Scannen moet worden ingesteld op de knop SB1 of SB2 via CPS. SB2 is standaard de knop voor scannen/hinderlijk kanaal verwijderen. Als Auto-scan is ingeschakeld voor een specifiek kanaal, hoeft u niet op de (voor scannen geprogrammeerde) knop SB1 of SB2 te drukken om te beginnen met scannen, omdat dit automatisch gebeurt.

- Als u wilt stoppen met scannen, drukt u nogmaals op de (voor scannen geprogrammeerde) knop SB1 of SB2.
- Als u op de PTT-knop drukt terwijl de portofoon aan het scannen is, wordt er uitgezonden op het kanaal dat was geselecteerd voordat Scannen werd geactiveerd. Als er niet binnen 5 seconden een uitzending plaatsvindt, wordt het scannen hervat.
- Als u een kanaal wilt scannen zonder de interferentie-eliminatiecodes (CTCSS/DPL), stelt u de codes voor de kanalen in op '0' in de CTCSS/DPL-programmaselectiemodus.

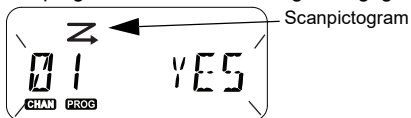


**Opmerking:** Wanneer de portofoon is ingesteld op Scannen, knippert de LED-indicator met een rode hartslag.

## SCANLIJST PROGRAMMEREN



U kunt de kanaalscanfunctie voor elk kanaal van uw portofoon in- of uitschakelen. Open hiertoe de programmeermodus en selecteer het kanaal dat u wilt programmeren. Blader door de programmeermodi door kort te drukken op de PTT-knop of de knop  (Menu) totdat u de scanprogrammeermodus hebt bereikt.

Op het portofoondisplay wordt de scanprogrammeermodus als volgt weergegeven:




Zowel het kanaalnummer als de huidige scaninstelling (YES = Inschakelen en NO = Uitschakelen) knippert op het display. Hiermee wordt aangegeven dat u een instelling kunt

kiezen. Als u het kanaalnummer wilt instellen, draait u aan de kanaalselectieknop totdat u het gewenste kanaalnummer hebt bereikt.

Druk op de knoppen  en  om de scanfunctie in te schakelen ('YES') of uit te schakelen ('NO'). Gebruik de knoppen SB1 en SB2 om het kanaalnummer te configureren. Zodra u de gewenste waarden hebt ingesteld, drukt u lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.


**Opmerking:** Als de instelling voor het maximumaantal kanalen (MAX CHAN) van de portofoon is ingesteld op '1', wordt de scanprogrammeeroptie uitgeschakeld en niet meer weergegeven op het portofoondisplay.

## Kanaalalias bewerken




Als u een aliasnaam wilt bewerken, schakelt u de portofoon in en houdt u de PTT-knop en de knop  tegelijkertijd drie seconden ingedrukt. Er klinkt een speciaal piepsignaal wanneer u de kanaalaliasmodus opent.

Op het portofoondisplay wordt de huidige kanaalalias weergegeven en knippert het kanaalnummer als volgt:



Kies het kanaalnummer dat u wilt bewerken, door aan de kanaalselectieknop te draaien. Zodra u het kanaalnummer hebt geselecteerd, drukt u kort op de PTT-knop of de knop  (Menu) om de kanaalalias te bewerken.

- Het te wijzigen teken begint te knipperen. Als dit een lege ruimte is, begint de cursor te knipperen.

- Als u het teken wilt wijzigen, drukt u op de knoppen  en  totdat het gewenste teken is bereikt. Druk op de knop  (Menu) om naar het volgende teken te gaan (rechts van het huidige teken). De tekenvolgorde is [A-Z], " " (lege ruimte), [0-9] en speciale tekens. Kleine letters zijn niet toegestaan.

Druk lang op de PTT-knop om uw wijzigingen op te slaan en terug te keren naar de kanaalaliasmodus. Hier kunt u een ander kanaal kiezen waarvoor u de alias wilt bewerken. Of schakel de portofoon uit om de modus te verlaten zonder uw wijzigingen op te slaan.

**Opmerking:** Als u de kanaalalias leeg laat en u lang op de PTT-knop drukt, wordt de alias niet opgeslagen of bewaard.

## HINDERLIJK KANAAL VERWIJDEREN

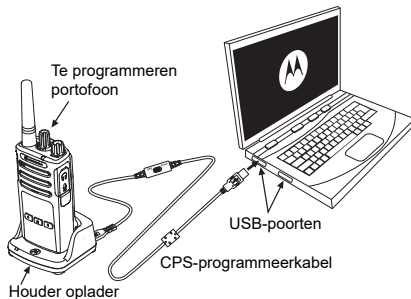
Met Hinderlijk kanaal verwijderen kunt u kanalen tijdelijk verwijderen van de scanlijst. Deze functie komt goed van pas wanneer irrelevante gesprekken op een 'hinderlijk' kanaal de scanfunctie van de portofoon verstoren.

Een kanaal verwijderen van de scanlijst:

- Start de scanmodus door kort te drukken op de knop SB2(\*).
- Wacht totdat de portofoon stopt met ontvangen op het kanaal dat u wilt verwijderen. Druk lang op de knop SB2 om het kanaal te verwijderen. U kunt het kanaal niet verwijderen wanneer scannen is ingeschakeld (startkanaal).
- Het kanaal wordt pas weer gescand als u de scanmodus verlaat door nogmaals kort te drukken op de knop SB2 of door de portofoon uit te schakelen en weer in te schakelen.

**Opmerking:** (\*) Hierbij wordt aangenomen dat knop SB2 niet voor een andere functie is geprogrammeerd.

## CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS - KLANTPROGRAMMERINGS SOFTWARE)



**Afbeelding 1:** De portofoon instellen op de CPS

De eenvoudigste manier om de functies van de portofoon te programmeren of te wijzigen, is door gebruik te maken van de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware) en de CPS-programmeerkabel (\*). CPS-software kan gratis worden gedownload van

[www.motorolasolutions.com](http://www.motorolasolutions.com)

Als u wilt programmeren, verbindt u de portofoon uit de XT-serie met behulp van het oplaadstation en de CPS-programmeerkabel, zoals weergegeven in **Afbeelding 1 op pagina 41**. Stel de schakelaar van de CPS-programmeerkabel in op '**CPS-modus**'.

Met de CPS kunt u frequenties en PL/DPL-codes programmeren, evenals een aantal andere functies zoals: **Time-out Timer, Scan List, Call Tones, Scramble, Reverse Burst**, enzovoort. CPS is een zeer handig hulpmiddel, omdat hiermee ook programmering via het voorpaneel van de portofoon kan worden geblokkeerd of het wijzigen van specifieke portofoonfuncties kan worden beperkt (om te voorkomen dat vooraf ingestelde portofoonwaarden per ongeluk worden gewist). Daarnaast is het mogelijk het beheer van het profiel van de portofoon te beveiligen met een wachtwoord. Zie het schema met het functieoverzicht achter in de gebruikershandleiding voor meer informatie.

**Opmerking:** (\*) De CPS-programmeerkabel P/N HKKN4027\_ is een afzonderlijk verkrijgbaar accessoire. Neem voor meer informatie contact op met een Motorola Solutions-verkooppunt.

### Time-Out Timer

Als u een Time-Out Timer instelt, kunt u de transmissie beëindigen door te drukken op de PTT-knop.

### Reverse Burst

Met Reverse Burst elimineert u ongewenste ruis (squelch tail) wanneer er geen berichten worden gedetecteerd. U kunt de waarde 180 of 240 selecteren om compatibel te zijn met andere portofoons.

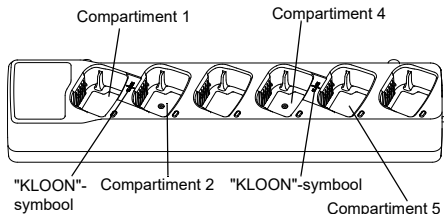
- De functies die worden beschreven op de vorige pagina's, vormen nog maar een greep uit de functies die CPS heeft. CPS heeft nog veel meer mogelijkheden. Zie voor meer informatie het HELP-bestand in de CPS.
- Hoe een aantal van de functies die beschikbaar zijn bij de CPS-software werkt, is afhankelijk van het portofoonmodel.

## PORTOFOONS KLONEN

U kunt profielen van portofoons van de XT-serie klonen van een bronportfoon naar een doelportfoon met behulp van een van de volgende drie methoden:

- Met een oplaadstation voor meerdere apparaten (optioneel accessoire)
- Met twee oplaadstations voor één apparaat en een portfoon-naar-portfoon kloonkabel (optioneel accessoire),
- Met de CPS (gratis te downloaden software)

### Klonen met een oplaadstation voor meerdere apparaten



Als u portofoons wilt klonen met een oplaadstation voor meerdere apparaten, moeten er minimaal twee portofoons zijn:

- Een bronportfoon (waarvan de profielen worden gekloond of gekopieerd)
- Een doelportfoon (een portfoon waarvan het profiel wordt gekloond van de bronportfoon)

De bronportfoon moet zich bevinden in compartiment 1 of 4, terwijl de doelportfoon zich moet bevinden in compartiment 2 of 5. De twee portofoons moeten zich bevinden in een van de volgende combinaties van compartimenten van het oplaadstation voor meerdere apparaten:

- 1 en 2
- 4 en 5

Bij het klonen hoeft het oplaadstation voor meerdere apparaten niet te zijn aangesloten op een stopcontact, maar wel moeten ALLE portofoons opgeladen batterijen hebben.

1. Schakel de doelportofoon in en plaats deze in een van de doelcompartimenten van het oplaadstation voor meerdere apparaten.
2. Schakel de bronportofoon in door als volgt te werk te gaan:
  - Houd de knoppen PTT en SB2 lang gelijktijdig ingedrukt en schakel de portofoon in.
  - Wacht drie seconden met het loslaten van de knoppen, totdat u "Cloning" (klonen) hoort.
3. Plaats de bronportofoon in het broncompartiment dat hoort bij het doelcompartiment dat u hebt gekozen in stap 1. Druk kort op de SB1-knop.
4. Na het klonen hoort u via de bronportofoon "Successful" (gelukt) of "Fail" (mislukt). Als de bronportofoon een model met display is, wordt op het display 'Pass' (gelukt) of 'Fail' (mislukt) weergegeven (binnen vijf seconden hoort u een toon).

5. Zodra u het kloonproces hebt voltooid, schakelt u de portofoons uit en weer in om de kloonmodus te verlaten.

Zie voor meer informatie over het klonen van portofoons het instructieblad dat bij het oplaadstation voor meerdere apparaten is geleverd.

Verwijs naar P/N PMLN6385\_ wanneer u een oplaadstation voor meerdere apparaten bestelt.

#### **Opmerkingen:**

- Zie "Wat te doen als het klonen mislukt" op pagina 47 als het klonen mislukt.
- Aan elkaar gekoppelde doel- en bronportofoons moeten van hetzelfde bandtype zijn, anders mislukt het klonen.
- Nummers van compartimenten van oplaadstations voor meerdere apparaten moet u van links naar rechts lezen terwijl het Motorola Solutions-logo naar voren wijst.

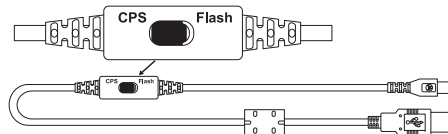
- Een portfoon die wordt geprogrammeerd met de uitgebreide frequenties (446.00625 MHz–446.19375 MHz) biedt geen ondersteuning voor het klonen naar oudere acht frequentie portfoons.

### CPS- en kloonkabels (optioneel accessoire)

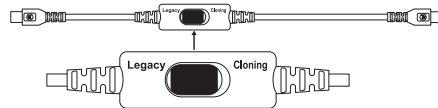
- Zowel **CPS-** als **kloonkabels** zijn gemaakt om te werken met portfoons van de XT- of de XTNi-serie. De kloonkabel ondersteunt portfoons van de XT- en de XTNi-serie.
- Met een **CPS-kabel** kunt u portfoons van de XT-serie programmeren. Zorg ervoor dat de schakelaar van de kabel in de positie "Flash" of "CPS" staat. Als u een XTNi-portfoon wilt programmeren met de CPS-kabel, zorgt u ervoor dat de schakelaar van de kabel in de positie "CPS" staat en dat de USB-converter uit de CPS-kabelset aan de kabel is gekoppeld.
- Met de **kloonkabel** kunt u het volgende klonen:
  - Portfoons van de XT-serie. Zorg ervoor dat de schakelaar in de positie "Cloning" (klonen) of "Legacy" staat.
  - Portfoons van de XTNi-serie. Zorg ervoor dat de schakelaar in de positie "Legacy" staat en dat er zich aan elk uiteinde van de kloonkabel één USB-converter bevindt.

- Portfoons van de XT- en XTNi-serie. Zorg ervoor dat de schakelaar in de positie "Legacy" staat en gebruik een USB-converter voor het XTNi-oplaadstation voor één apparaat. De kloonkabelset bevat één USB-converter.

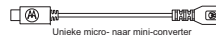
#### CPS-kabel



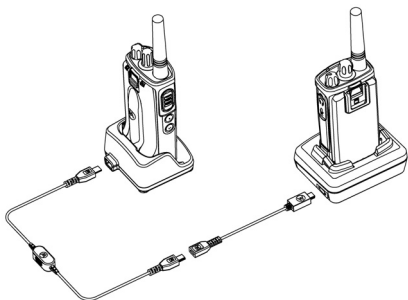
#### Kloonkabel



#### USB-converter



## Portofoon klonen met de portofoon-naar-portofoon kloonkabel (optioneel accessoire)



### Bedieningsinstructies

1. Voordat u begint met het kloonproces, zorgt u voor het volgende:
  - Voor elk van de portofoons hebt u een volledig opgeladen batterij.
  - U beschikt over twee oplaadstations voor één apparaat, of twee oplaadstations voor het klonen van een portofoon van de XT-serie,

of één oplaadstation voor een portofoon van de RM-serie en één oplaadstation voor een portofoon van de XTNi-serie.

- Schakel de portofoons uit.
2. Koppel eventuele kabels (netsnoeren of USB-kabels) los van de oplaadstations voor één apparaat.
  3. Sluit het ene uiteinde van de mini-USB-connector van de kloonkabel aan op het eerste oplaadstation voor één apparaat en het andere uiteinde op het tweede oplaadstation.

**Opmerking:** Tijdens het kloonproces is de stroom uitgeschakeld voor het oplaadstation voor één apparaat. De batterijen worden niet opgeladen. Er vindt alleen gegevenscommunicatie plaats tussen de twee portofoons.

4. Schakel de doelportofoon in en plaats deze in een van de doelstations voor één apparaat.
5. Schakel de bronportofoon in door als volgt te werk te gaan:
  - Houd de knoppen PTT en SB2 gelijktijdig en lang ingedrukt en schakel de portofoon in.



- Wacht drie seconden met het loslaten van de knoppen. U hoort dan het woord "Cloning" (klonen).
6. Plaats de bronportofoon in het oplaadstation voor één apparaat. Druk kort op de SB1-knop.
  7. Wanneer het klonen is voltooid, hoort u op de bronportofoon "Successful" (gelukt) of "Fail" (mislukt). Als de bronportofoon een model met display is, wordt op het display 'Pass' (gelukt) of 'Fail' (mislukt) weergegeven (binnen vijf seconden hoort u een toon).
  8. Zodra het kloonproces is voltooid, schakelt u de portofoons uit en weer in om de kloonmodus te verlaten.
2. Controleer of de kloonkabel goed is aangesloten op beide oplaadstations voor één apparaat.
  3. Controleer of de batterij goed in de portofoon is geplaatst.
  4. Controleer of het oplaadstation en de contactpunten van de portofoons vrij zijn van vuil.
  5. Controleer of de doelportofoon is ingeschakeld.
  6. Controleer of de bronportofoon zich in de kloonmodus bevindt.
  7. Controleer of de twee portofoons binnen dezelfde frequentieband en regio vallen en hetzelfde zendvermogen hebben.

**Opmerking:**

- Deze kloonkabel werkt alleen met de compatibele oplaadstations voor één apparaat van Motorola Solutions PMLN6393\_
- Een portofoon die wordt geprogrammeerd met de uitgebreide frequenties (446.00625 MHz–446.19375 MHz) biedt geen ondersteuning voor het klonen naar oudere acht frequentie portofoons.

***Wat te doen als het klonen mislukt***

U hoort "Fail" (mislukt) als het kloonproces is mislukt. Als het klonen mislukt, voert u elk van de volgende stappen uit voordat u probeert het kloonproces opnieuw te starten:

1. Zorg ervoor dat de batterijen van beide portofoons volledig zijn opgeladen.

Verwijs naar P/N# HKKN4028\_ bij het bestellen van een kloonkabel. Zie "Accessoires" op pagina 63 voor meer informatie over de accessoires.

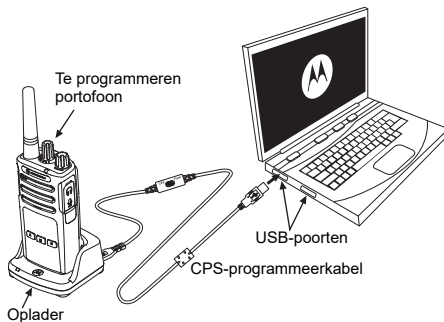
### **Klonen met de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware)**

Wanneer u met deze methode wilt klonen, hebt u CPS-software, een oplader en een CPS-programmeerkabel nodig.

Verwijs naar HKKN4028\_ als u de CPS-programmeerkabel wilt bestellen.

Informatie over klonen met de CPS is beschikbaar in:

- Het CPS Help-bestand --> Inhoud en index --> Portofoons klonen
- Het informatieblad bij de CPS-programmeerkabel.



# PROBLEEMOPLOSSING

<i>Symptoom</i>	<i>Oplossing...</i>
Geen stroom	Laad de lithium-ionbatterij op of vervang deze. Een extreme bedrijfstemperatuur kan ervoor zorgen dat de batterij minder lang meegaat. Zie "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.
U hoort ruis of andere gesprekken op een kanaal	Controleer of de interferentie-eliminatiecode is ingesteld. Frequentie of interferentie-eliminatiecode is mogelijk al in gebruik. Wijzig de instellingen: wijzig de frequenties of codes van alle portofoons. Zorg ervoor dat bij het zenden de juiste frequentie en code worden gebruikt. Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.
Bericht is gecodeerd	Scramblercode is mogelijk ingeschakeld en/of de instelling wijkt af van die van de andere portofoons.
De geluidskwaliteit is onvoldoende	De instellingen van de portofoon zijn niet goed op elkaar afgestemd. Controleer of de frequenties, codes en bandbreedtes van alle portofoons overeenkomen.

<i>Symptoom</i>	<i>Oplossing...</i>
<p>Beperkt zendbereik</p>	<p>Stalen en/of betonnen constructies, dicht gebladerte en gebouwen of voertuigen beperken het bereik. Gebruik een open omgeving om het zendbereik te verbeteren.</p> <p>Als u de portofoon dicht op het lichaam draagt, bijvoorbeeld in een broekzak of aan een riem, beperkt u het bereik. Draag de portofoon ergens anders.</p> <p>Als u het bereik en de dekking wilt verbeteren, zorgt u voor minder obstakels of verhoogt u het vermogen. UHF-portofoons hebben een betere dekking in industriële of commerciële gebouwen. Als u het vermogen verhoogt, vergroot u het bereik en heeft het signaal minder moeite met obstakels.</p> <p>Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.</p>
<p>Bericht niet verzonden of ontvangen</p>	<p>Druk de PTT-knop volledig in wanneer u probeert te zenden.</p> <p>Controleer of de instellingen van de portofoons voor kanalen, frequenties, interferentie-eliminatiecodes en scramblercodes overeenkomen. Zie "Praten en monitoren" op pagina 23 voor meer informatie.</p> <p>Laad de batterijen op, vervang ze of verwissel ze van plaats. Zie "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.</p> <p>Obstakels en gebruik binnenshuis of in voertuigen veroorzaken interferentie. Wijzig de locatie. Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.</p> <p>Zorg ervoor dat de portofoon niet in de scanmodus staat. Zie "Scannen" op pagina 38 en "Hinderlijk kanaal verwijderen" op pagina 41.</p>

<i>Symptoom</i>	<i>Oplossing...</i>
Zware statische ruis of interferentie	<p>De portofoons bevinden zich te dicht bij elkaar; er moet minimaal 1,5 meter tussen zitten.</p> <p>De portofoons bevinden zich te ver uit elkaar of er zijn obstakels die interferentie veroorzaken.</p> <p>Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.</p>
Batterijen bijna leeg	<p>Laad de lithium-ionbatterij op of vervang deze.</p> <p>Een extreme bedrijfstemperatuur zorgt ervoor dat de batterij minder lang meegaat.</p> <p>Zie "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.</p>
De LED van het oplaadstation knippert niet	<p>Controleer of de portofoon/batterij goed is geplaatst, de contactpunten van de batterij/oplader schoon zijn en de oplaadpin goed is geplaatst.</p> <p>Zie "De batterij opladen" op pagina 16, "LED-indicators van de oplader" op pagina 18 en "De lithium-ionbatterij installeren" op pagina 14.</p>
Het lampje knippert om aan te geven dat de batterijen bijna leeg zijn, terwijl er nieuwe batterijen zijn geplaatst	<p>Zie "De lithium-ionbatterij installeren" op pagina 14 en "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.</p>

<i>Symptoom</i>	<i>Oplossing...</i>
Kan VOX niet activeren	<p>Mogelijk is de VOX-functie uitgeschakeld.                      Gebruik de CPS om te controleren of het VOX-gevoeligheidsniveau is ingesteld op '0'.                      Accessoire werkt niet of is niet compatibel.                      Zie "Handsfree gebruik/VOX" op pagina 27.</p>
De batterij is niet opgeladen, hoewel deze enige tijd in de oplader heeft gestaan.	<p>Controleer of de oplader goed is aangesloten op een compatibele spanningsbron.                      Zie "Opladen met een oplader voor één apparaat" op pagina 16 en "Een losse batterij opladen" op pagina 17.                      Zie de LED's van de oplader om te controleren of er problemen zijn met de batterij. Zie "LED-indicators van de oplader" op pagina 18.</p>

**Opmerking:** Wanneer de waarden van een functie van de portofoon niet overeenkomen met de standaardwaarden of voorgeprogrammeerde waarden, controleert u of het profiel van de portofoon met de CPS is aangepast.

## GEBRUIK EN ONDERHOUD



Gebruik een zachte, vochtige  
doek om de buitenkant te  
reinigen



Dompel de portfoon niet  
onder in water



Gebruik geen alcohol of  
schoonmaakmiddelen

**Als de portfoon wordt ondergedompeld in water...**



Schakel de portfoon uit en  
verwijder de batterij



Droog de portfoon met een  
zachte doek



Gebruik de portfoon pas als  
deze volledig droog is

## FREQUENTIE- EN CODETABELLEN

De tabellen in deze sectie geven informatie over de frequenties en bijbehorende codes. Deze informatie is handig wanneer u de tweerichtingsportofoons van de Motorola Solutions XT-serie gebruikt in combinatie met andere bedrijfsportofoons. De meeste frequentieposities zijn gelijk aan de frequentieposities voor de XTNi-serie.

### *Standaard kanaalfrequentie en interferentie-eliminatiecode*

Kanaalnr.	Frequentie (MHz)	Code	Bandbreedte
1	446.00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446.01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446.03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446.04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446.05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446.06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446.08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446.09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanaalnr.	Frequentie (MHz)	Code	Bandbreedte
9	446.00625	754	12,5 kHz
10	446.01875	754	12,5 kHz
11	446.03125	754	12,5 kHz
12	445.04375	754	12,5 kHz
13	446.05625	754	12,5 kHz
14	446.06875	754	12,5 kHz
15	446.08125	754	12,5 kHz
16	446.09375	754	12,5 kHz

**Opmerking:** Code 754 komt overeen met DPL 121



**Volledige frequentiebereiklijst voor XT460**

446.00625	446.10625
446.01875	446.11875
446.03125	446.13125
446.04375	446.14375
446.05625	446.15625
446.06875	446.16875
446.08125	446.18125
446.09375	446.19375

**Waarschuwing:** Alleen 446.0–446.1 MHz analoge frequenties zijn standaard beschikbaar. 446.1–446.2 MHz analoge frequenties mogen alleen worden gebruikt in landen waar deze frequenties zijn toegestaan door de overheid. 446.1-446.2 MHz analoge frequenties zijn niet toegestaan in Rusland.

## CTCSS- EN PL/DPL-CODES

### CTCSS-codes

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

**Opmerking: (\*)** Nieuwe CTCSS-code.

*PL/DPL-codes*

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Code
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Code
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

*PL/DPL-codes (vervolg)*

DPL	Code
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Code
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Code
121	754
123	645
124	Aangepaste PL
125	Aangepaste PL
126	Aangepaste PL
127	Aangepaste PL
128	Aangepaste PL
129	Aangepaste PL
130	Geïnvteerde DPL 39
131	Geïnvteerde DPL 40
132	Geïnvteerde DPL 41
133	Geïnvteerde DPL 42
134	Geïnvteerde DPL 43
135	Geïnvteerde DPL 44
136	Geïnvteerde DPL 45
137	Geïnvteerde DPL 46
138	Geïnvteerde DPL 47

### PL/DPL-codes (vervolg)

DPL	Code
139	Geïnveteerde DPL 48
140	Geïnveteerde DPL 49
141	Geïnveteerde DPL 50
142	Geïnveteerde DPL 51
143	Geïnveteerde DPL 52
144	Geïnveteerde DPL 53
145	Geïnveteerde DPL 54
146	Geïnveteerde DPL 55
147	Geïnveteerde DPL 56
148	Geïnveteerde DPL 57
149	Geïnveteerde DPL 58
150	Geïnveteerde DPL 59
151	Geïnveteerde DPL 60
152	Geïnveteerde DPL 61
153	Geïnveteerde DPL 62
154	Geïnveteerde DPL 63
155	Geïnveteerde DPL 64

DPL	Code
156	Geïnveteerde DPL 65
157	Geïnveteerde DPL 66
158	Geïnveteerde DPL 67
159	Geïnveteerde DPL 68
160	Geïnveteerde DPL 69
161	Geïnveteerde DPL 70
162	Geïnveteerde DPL 71
163	Geïnveteerde DPL 72
164	Geïnveteerde DPL 73
165	Geïnveteerde DPL 74
166	Geïnveteerde DPL 75
167	Geïnveteerde DPL 76
168	Geïnveteerde DPL 77
169	Geïnveteerde DPL 78
170	Geïnveteerde DPL 79
171	Geïnveteerde DPL 80
172	Geïnveteerde DPL 81

DPL	Code
173	Geïnveteerde DPL 82
174	Geïnveteerde DPL 83
175	Geïnveteerde DPL 84
176	Geïnveteerde DPL 85
177	Geïnveteerde DPL 86
178	Geïnveteerde DPL 87
179	Geïnveteerde DPL 88
180	Geïnveteerde DPL 89
181	Geïnveteerde DPL 90
182	Geïnveteerde DPL 91
183	Geïnveteerde DPL 92
184	Geïnveteerde DPL 93
185	Geïnveteerde DPL 94
186	Geïnveteerde DPL 95
187	Geïnveteerde DPL 96
188	Geïnveteerde DPL 97
189	Geïnveteerde DPL 98

*PL/DPL-codes (vervolg)*

DPL	Code
190	Geïnverteerde DPL 99
191	Geïnverteerde DPL 100
192	Geïnverteerde DPL 101
193	Geïnverteerde DPL 102
194	Geïnverteerde DPL 103
195	Geïnverteerde DPL 104
196	Geïnverteerde DPL 105
197	Geïnverteerde DPL 106
198	Geïnverteerde DPL 107
199	Geïnverteerde DPL 108

DPL	Code
200	Geïnverteerde DPL 109
201	Geïnverteerde DPL 110
202	Geïnverteerde DPL 111
203	Geïnverteerde DPL 112
204	Geïnverteerde DPL 113
205	Geïnverteerde DPL 114
206	Geïnverteerde DPL 115
207	Geïnverteerde DPL 116
208	Geïnverteerde DPL 117
209	Geïnverteerde DPL 118

DPL	Code
210	Geïnverteerde DPL 119
211	Geïnverteerde DPL 120
212	Geïnverteerde DPL 121
213	Geïnverteerde DPL 123
214	Aangepaste DPL
215	Aangepaste DPL
216	Aangepaste DPL
217	Aangepaste DPL
218	Aangepaste DPL
219	Aangepaste DPL

## BEPERKTE GARANTIE VAN MOTOROLA SOLUTIONS

### INFORMATIE OVER GARANTIE

De erkende Motorola Solutions-dealer of -leverancier waar u de Motorola Solutions-portofoon en/of originele accessoires hebt gekocht, zal garantieclaims in behandeling nemen en/of service binnen de garantie verlenen. Breng de portofoon naar uw dealer of leverancier als u behoefte hebt aan service binnen de garantie. Stuur de portofoon niet terug naar Motorola Solutions. Om aanspraak te kunnen maken op garantie dient u de aankoopnota of een vergelijkbaar bewijs van aankoop voorzien van de aankoopdatum te overleggen. Op de portofoon moet ook duidelijk het serienummer leesbaar zijn. De garantie vervalt als het type- of serienummer op het product is veranderd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

### WAT VALT NIET ONDER DE GARANTIE

- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van afwijkend gebruik, gebruik onder abnormale omstandigheden of het niet naleven van de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van misbruik, ongelukken of onachtzaamheid.
- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van onjuist testen, bedienen, onderhouden of afstellen of van aanpassingen of wijzigingen aan het toestel.
- Breuk of beschadiging van antennes tenzij dit een rechtstreeks gevolg is van materiaal- of constructiefouten.
- Producten die zijn gedemonteerd of gerepareerd op een zodanige manier dat dit negatieve gevolgen heeft voor de prestaties, of dat gepaste controle en testen ten behoeve van een garantieclaim onmogelijk is.

- Defecten of schade door vocht, vloeistoffen of morsen.
- Alle kunststof oppervlakken en alle overige externe onderdelen die gekrast of beschadigd zijn als gevolg van normaal gebruik.
- Producten die in tijdelijke verhuur zijn gegeven.
- Periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normaal gebruik en normale slijtage.



# ACCESSOIRES

## AUDIOACCESSOIRES

Artikelnr.	Beschrijving
HKLN4599_	D-stijl oortelefoon met clip en PTT-micr.
HKLN4601_	Bewakingsoortelefoon met clip en PTT-micr.
HKLN4604_	Draaibare oortelefoon met clip en PTT-micr.
HKLN4605_	Oortelefoon met clip en PTT-micr.
HKLN4606_	Externe-luidsprekermicrofoon

## BATTERIJ

Artikelnr.	Beschrijving
PMNN4434_	Standaard lithium-ionbatterij
PMNN4453_	Lithium-ionbatterij met hoge capaciteit

## KABELS

Artikelnr.	Beschrijving
HKKN4028_	Kloonkabel portofoon-naar-portofoon
HKKN4027_	CPS-programmeerkabel

## OPLADERS

Artikelnr.	Beschrijving
PMLN6385_	Standaard opladerkit voor meerdere apparaten (UK/EU)
PMLN6393_	Standaard opladerkit voor één apparaat (INT UK/EU)

## DRAAGACCESSOIRES

Artikelnr.	Beschrijving
HKLN4510_	Draaihouder

**Opmerking:** Bepaalde accessoires zijn mogelijk niet verkrijgbaar op het moment van aankoop. Neem contact op met het filiaal waar u uw Motorola Solutions-apparaat hebt aangeschaft, of ga naar **[www.motorolasolutions.com](http://www.motorolasolutions.com)** voor actuele informatie over de beschikbaarheid van accessoires en nieuwe modellen accessoires.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Solutions Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

© 2013 en 2018 Motorola Solutions, Inc.  
Alle rechten voorbehouden.

# Opmerkingen